

KONFORT TOUCH



TEXA

DANSK.....5

INDHOLD

1	OPDATERING AF MANUALEN	5
	INTRODUKTION.....	6
2	TEGNFORKLARING TIL ANVENDTE SYMBOLER	7
3	SIKKERHEDSKRAV	8
3.1	Ordforklaring.....	8
3.2	Generelle regler.....	9
3.3	Operatør sikkerhed.....	9
3.4	Enhedssikkerhed.....	10
3.5	Sikkerhedsenheder.....	12
3.6	Sikkerhedsforanstaltninger der skal følges, når man anvender kølemidler	13
3.7	Arbejds miljø sikkerhed.....	13
3.8	Retningslinjer for håndtering af de anvendte kølemidler.....	13
3.8.1	Sikkerhedsforanstaltninger for opbevaring af kølemidler.....	13
3.8.2	Kølemiddel og systemforhold.....	14
3.8.3	Genanvendelskapacitet.....	14
3.8.4	Generelt.....	14
4	RETNINGSGIVENDE INFORMATION	15
5	BETJENING AF RADIOENHEDER	16
6	KONFORT TOUCH FYLDESTATIONER	17
6.1	KONFORT 720 TOUCH.....	18
6.2	KONFORT 760 TOUCH.....	19
6.3	KONFORT 760 BUS TOUCH.....	20
6.4	KONFORT 780 TOUCH.....	21
7	BESKRIVELSE	22
7.1	Beholdere.....	26
8	INSTALLATION	27
8.1	Udpakning af enheden.....	28
8.2	GAS SÆT installation.....	28
9	HÅNDTERING	30
9.1	Vægtlås / Oplåsning.....	30
9.2	Sådan flyttes enheden.....	31

9.3 Placering af enheden.....	32
10 STRØMFORSYNING.....	33
11 TÆND/SLUK.....	34
11.1 Slukning af udstyret i lange perioder.....	34
12 OPSÆTNING INDEN BRUG.....	35
12.1 Sådan fyldes flaskerne.....	35
12.2 Sådan fyldes den indvendige tank.....	36
12.3 Sådan fyldes papir i printeren.....	36
12.4 Første konfiguration.....	37
12.4.1 Demo-Tilstand.....	37
13 KOMMUNIKATION.....	39
13.1 Wi-Fi.....	39
13.2 Bluetooth.....	40
13.3 USB.....	40
14 Brugsanvisning.....	41
15 OPDATERING.....	42
16 VEDLIGEHOJDELSE.....	43
16.1 Almindelig vedligeholdelse.....	43
16.1.1 Udskiftning af tørrefilter.....	44
16.1.2 Udskiftning af mekanisk filter.....	46
16.1.3 Sådan udskiftes vakuumpumpe olie.....	47
16.1.4 Udskiftning af papir i printeren.....	47
16.2 Periodiske eftersyn.....	48
16.3 Periodisk sikkerhedseftersyn.....	48
17 TEKNISKE FUNKTIONER.....	49
18 DATATABEL.....	51
19 HYDRAULIK DIAGRAMMER.....	52
20 BORTSKAFFELSE.....	56
20.1 Sådan bortskaffes enheden.....	56
20.2 Sådan bortskaffelse de genindvundne materialer.....	56
21 JURIDISKE BEMÆRKNINGER.....	57

KONFORT TOUCH

1 OPDATERING AF MANUALEN

Dette dokument er den tekniske manual til produktet: KONFORT TOUCH fyldestationer

Dokument revideringsnummer: 02

Udgivelsesdato: 01/10/2021

INFORMATION



Læs denne manual, før du bruger produktet.

Læs dokumenterne omhyggeligt, når symbolet generel risiko vises.

INTRODUKTION

Kære kunde,

Vil gerne takke dig for at vælge et TEXA produkt til dit værksted.

Vi er sikre på at du vil få stor glæde af det og stor hjælp i dit arbejde.

Læs venligst instruktionerne i manualen igennem grundigt og behold den til fremtidig reference.

At læse og forstå den følgende manual, vil hjælpe dig med at undgå beskadigelse eller personskade forårsaget af forkert brug af produktet.

TEXA S.p.A forbeholder sig ret til at foretage ændringer, der anses som nødvendige for at forbedre manualen i forbindelse med markerting eller tekniske krav; firmaet kan til enhver tid gøre dette uden forudgående varsel.

Dette produkt er beregnet til at udelukkende anvendes af teknikere, der er specialiseret i autobranschen. At læse og forstå informationen i denne manual kan ikke erstatte nødvendig specialiseret uddannelse på dette område.

Denne manual har udelukkende til formål at illustrere, hvordan det solgte produkt fungerer. Den er på ingen måde tiltænkt som nogen form teknisk træning. Teknikere vil derfor udføre alle indgreb på eget ansvar og vil derfor være ansvarlig for beskadigelse eller personskade forårsaget af uagtsomhed, skødesløshed eller uerfarenhed, uanset om et TEXA S.p.A. værktøj er blevet anvendt på baggrund af informationen i denne manual.

Enhver tilføjelse til denne manual, der er nyttig for beskrivelse af de nye programversioner og nye funktioner, kan sendes til dig via vores TEXA tekniske bulletin service.



















Denne manual skal betragtes som en integreret del af produktet, som den henviser til. Hvis den videresælges, så skal den oprindelige køber give manualen videre til den nye ejer.






Reproduktion, helt eller delvis, af denne manual under enhver tænkelig form uden skriftlig tilladelse fra producenten er strengt forbudt.

Den originale manual blev skrevet på italiensk, alle andre sprog er en oversættelse af den originale manual.

© **copyright og databaserettigheder 2021.** Materialet i denne publikation er beskyttet af copyright og databaserettigheder. Alle rettigheder er forbeholdt i henhold til lovgivning og internationale aftaler.

2 TEGNFORKLARING TIL ANVENDTE SYMBOLER

	Fare for giftigt materiale		Risiko for knusning af hænder
	Fare for eksplosivt materiale		Advarsel for niveauforskelle i gulv
	Fare for elektrisk stød		Fare for laserstråle
	Risiko for elektromagnetisk felt		Fare for lav temperatur - frost
	Fare for brandbart materiale		Generel risiko
	Fare for varm overflade		Krav om at læse vejldningen
	Fare for ætsende stof		Sikkerhedsbriller påkrævet
	Risiko for støjniveau over 80 dbA		Beskyttelsehandsker påkrævet
	Risiko for bevægelige dele		Afbryd hovedstikket fra stikkontakten

	Det er ikke et sikkerhedssymbol. Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i alvorlig, varig tilskadekomst eller dødsfald.
	Det er ikke et sikkerhedssymbol. Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, muligvis kan resultere i alvorlig, varig tilskadekomst eller dødsfald.
	Det er ikke et sikkerhedssymbol. Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre tilskadekomst.
	Det er ikke et sikkerhedssymbol. Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre tingskade.
	Det er ikke et sikkerhedssymbol. Den indeholder vigtig information

3 SIKKERHEDSKRAV

Den teknologi, der bruges til design og produktionskontrol af **KONFORT TOUCH** fyldestationerne, gør dem enkle, pålidelige og sikre at bruge.

Personale med ansvar for at anvende fyldestationerne, er forpligtet til at følge de almindelige sikkerhedsregler og anvende **KONFORT TOUCH** udelukkende til den tilsigtede anvendelse og udføre vedligeholdelse/service, som beskrevet i denne manual.

Alle krav, der er baseret på følgende, skal vurderes og anvendes:

- *Arbejdstilsynet.*
- *Brancheforeninger.*
- *Køretøjsproducenter.*
- *Forureningsbekæmpende bestemmelser.*

3.1 Ordforklaring

- **Udstyr:** enhver KONFORT TOUCH fyldestation.
- **Opreator:** kvalificeret person, der er ansvarlig for at anvende udstyret.
- **Ekstern flaske:** ny flaske for kølemiddel R134a eller R1234yf kølemiddel anvendt til at fylde den indvendige tank.
- **Cyklus:** udførelsen af enkelte faser.
- **Driftsfase:** udførelse af en enkelt handling på udstyret (f.eks. genvinding).
- **Ikke-kondensérbar gas:** luft akkumuleret under fordampningsfasen i kølemidlet, udledt fra A/C-anlægget eller fra tankene.
- **UV-sporstofindsprøjtning:** tilsætning af UV-sporstof i A/C-anlægget for at kontrollere, om der er lækager.
- **Olieindsprøjtning:** tilsætning af olie i A/C-anlægget for at genoprette den korrekte mængde, som producenten anbefaler.
- **Operatør:** kvalificeret person der står for at servicere aircondition systemer ved hjælp af en fyldestation.
- **Genvinding:** fjernelse af kølemidlet fra A/C-anlægget og efterfølgende opbevaring i den interne tank uden behov for analyse eller behandling.
- **Kølemiddel:** kølemiddel (R134a or R1234yf).
- **Genanvendelse:** reduktion af forurenende stoffer i de anvendte kølemidler ved at adskille olien, fjerne ikke-kondensérbare gasser og lede kølemidlet en (eller flere gange) gennem elementer, der reducerer fugtighed, syreindhold, osv.
- **Efterfyldning:** kølemiddel påfyldningsfase; fylder producentens anbefalede mængde kølemiddel på A/C systemet.
- **Intern tank :** Tank til opbevaring af kølemidlet.
- **A/C system:** aircondition eller klimastyringssystem.
- **Bortskaffelse af udstyret:** fjernelse af kølemidlet, som skal opbevares for senere bortskaffelse (destrueret eller overført til affaldsbortskaffelsesanlæg).
- **Vakuüm:** tømning af ikke-kondensérbare gasser og fugt fra A/C-anlægget udelukkende ved hjælp af en vakuumpumpe

INFORMATION

Definitionen af "bruger" kan ikke påføres mindreårige eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uden den påkrævede erfaring eller viden.

3.2 Generelle regler



Brugeren skal omhyggeligt læse og forstå alle informationer og vejledninger i de tekniske dokumenter, som leveres sammen med udstyret. Hvis brugeren ikke er i stand til at læse denne manual, betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne, skal disse læses og drøftes på brugerens modersmål.

- Operatøren skal have grundlæggende kendskab til køling, kølesystemer, kølemidler og de potentielle farer, som udstyr under ekstremt tryk kan forårsage.
- Brugeren, der arbejder på køretøjer, skal have grundlæggende kvalifikationer og kendskab til mekanik, bilteknik, bilreparation og de potentielle farer, der kan opstå under selvdiagnose-procedurer.
- Brugeren skal være helt klar i hovedet og ædru og må ikke indtage stoffer eller drikke alkohol før eller under udførelse af opgaverne.
- Operatøren skal følge alle instruktioner i de tekniske dokumenter.
- Operatøren skal til enhver tid bære passende personlige værnemidler (PPE), når udstyret anvendes.
- Operatøren skal overvåge udstyret under driftsfasen, hvor dette er muligt i overensstemmelse med sikkerhedsforanstaltningerne angivet herunder.
- Operatøren skal regelmæssigt kontrollere de elektriske forbindelser på udstyret for at sikre, at de er i god stand og eventuelle beskadigede kabler skal erstattes med det samme.
- Operatøren skal regelmæssigt kontrollere de dele, der er udsat for slid og udskifte dem, hvis nødvendigt, og kun anvende originale reservedele eller reservedele, der er godkendt af producenten.
- Operatøren skal straks stoppe med at anvende udstyret, hvis der opstår fejl, og straks kontakte teknisk support.
- Kontakt din forhandler for ekstraordinære service/vedligeholdelsesprocedurer.
- Mærkaterne og advarslerne på udstyret må ikke fjernes; de må heller ikke på NOGEN måde gøres ulæselige.
- Produktets sikkerhedsanordninger må ikke fjernes eller blokeres.

3.3 Operatør sikkerhed



Kølevæsker kan forårsage blindhed og andre fysiske skader.

Pga. den lave kogepunktstemperatur (ca. - 30 °C), kan kølevæsker kan forårsage kolde forbrændinger, når de kommer i kontakt med huden.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Operatøren skal undgå at inhalere dampe fra kølemiddelbæskel; brug passende beskyttelse, når det er påkrævet.
- Operatøren skal bære passende sikkerhedsbriller og handsker, der forhindrer direkte kontakt med kølemidlerne.

- Anvend ikke udstyret i nærheden af åben ild, gnister, varme overflader: kølemidlet nedbrydes ved høje temperaturer og udsender giftige kemikalier, der er skadelige for mennesker og miljøet.

CAUTION



Udstyret er konstrueret til at være stabilt både når det flyttes og når det er placeret.

Du skal dog være opmærksom, når du flytter det.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Undlad at vippe udstyret på nogen måde.
- Træd ikke på udstyret.
- Hæng ikke belastninger, der kan kompromittere stabiliteten af udstyret og få det til at vælte.
- Brug kun de specifikke håndtag til at flytte udstyret og balancér stationen på hjulene.
- Undgå at flytte det på ujævne overflader.

CAUTION



Udstyret er designet til at være elektrisk sikker og til at arbejde med bestemte forsyningsspændingsniveauer.

Forkert brug kan udsætte operatøren for risiko for elektrisk stød, selv om den er lav.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Brug passende personlige værnemidler under alle driftsfaser.
- Udstyr eller tilbehør (f.eks. kabler) må ikke håndteres eller berøres med våde hænder.
- Brug ikke forlængerledninger til at strømforsyne udstyret.

WARNING



Strømmen der bruges under de forskellige driftsfaser kan generere elektromagnetiske felter (EMF) nær ved udstyret.

Selv om disse felter har lav intensitet, kan de forstyrre medicinske implantater som f.eks. pacemakere.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Hold dig væk fra enheden, når driftsfaserne startes.
- Hvis du er bruger af medicinsk udstyr (fx. en pacemaker eller lignende) skal du kontakte din læge for at blive klar over, om du må bruge udstyret eller være i nærheden af det.

3.4 Enhedssikkerhed

NOTICE



Udstyret er blevet produceret i overensstemmelse med forskrifterne om trykudstyr og enheder, hvor man har evalueret og reduceret risikoen samt taget passende hensyn.

Vibrationer, ændringer i tryk eller høje temperaturer, især hvis cyklisk, bør undgås.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Under brug, skal man holde sig indenfor TS driftstemperaturområdet og aldrig overstige PS maks. driftstryk (se tabellen på udstyret).
- Brug kun kølemidler R134a eller R1234yf.
- Sørg for at du anvender det korrekte kølemiddel for den model af enhed, som du bruger.
- Sørg for at du anvender det korrekte kølemiddel for det køretøj, som du arbejder på.
- Tilslut slangerne korrekt ved at følge de angivne farver: Blå slange - LT kobling, Rød slange - HT kobling.
- Forbind begge slanger til de tilsvarende forbindelse i samme gruppe (begge slanger forbundet til GAS1 gruppen eller begge slanger forbundet til GAS2 gruppen).
- Sørg for at alle ventiler er lukket før enheden forbindes til A/C systemet eller en ekstern flaske.
- Sørg for at driftsfasen er afsluttet og ventilerne er lukkede inden enheden afbrydes; dette skal gøres for at undgå kølemiddel spredes i omgivelserne.
- Det er totalt forbudt at ændre sikkerhedsventilernes kalibrering og kontrolsystemerne.
- Rygning må ikke ske i nærheden af enheden eller under driftsfaserne.
- Udsæt ikke enheden for direkte sollys, regn eller dårlige vejrforhold.
- Vær ekstremt forsigtig, når du afbruder slangerne; de kan indeholde kølemiddel under højt tryk.
- Sørg for at koblingerne ikke er åbne, når slangerne sættes tilbage omkring serviceslangeholderen.
- Lad ikke enheden være tilsluttet strømforsyningen, hvis du ikke har til hensigt at anvende den øjeblikkeligt.

NOTICE



Enheden er designet til at blive anvendt i omgivelser med specifikke miljøforhold.

Anvendelse af udstyret i omgivelser med temperaturer og luftfugtighed, der adskiller sig fra de angivne, kan forringe dets effektivitet.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Placér enheden i et tørt område.
- Udsæt ikke enheden for varmekilder eller brug den i nærheden heraf.
- Placér enheden så den bliver korrekt ventileret.
- Anvend ikke ætsende kemikalier, opløsningsmidler eller kraftige rengøringsmidler til rengøring af enheden.
- Hvis enheden lagres i en længere periode, så afbryd den fra hovedstrømsstikket og placer den på et sikkert sted, hvor den ikke udsættes for udendørs vejrforhold.

NOTICE



Udstyret er designet til at være mekanisk hårdfør og passende til anvendelse på et værksted.

Skødesløs og for høj mekanisk belastning kan forringe enhedens effektivitet.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Udstyret må ikke tabes, rystes eller stødes ind i.
- Placér ikke udstyret på steder, hvor det kan falde ned i vand. Undgå enhver kontakt med vand.
- Placér ikke genstande på kablerne eller serviceslangerne.
- Udfør ikke nogen form for indgreb, der kan skade udstyret.
- Brug ikke skarpe genstande på touchskærmen eller andre genstande, der kan beskadige den.
- Tilgå ikke komponenterne i udstyret, medmindre specifikke vedligeholdelsesprocedurer, der er angivet i denne vejledning, udtrykkeligt anmoder om det.

NOTICE



Udstyret er designet til at være elektrisk sikker og til at arbejde med bestemte forsyningsspændingsniveauer.

Hvis specifikationerne vedrørende strømforsyning ikke overholdes, kan det gå ud over udstyrets effektivitet.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Udsæt ikke udstyret for vand eller andre væsker.
- Brug ikke eksterne batterier til at strømforsyne udstyret.
- Brug ikke forlængerledninger til at strømforsyne udstyret.

! WARNING



De elektromagnetiske kompatibilitetstests, der udføres på udstyret, sikrer, at det kan adapteres til teknologier, som normalt anvendes på køretøjer (f.eks. motorstyring, ABS, airbag osv.). Ikke desto mindre skal du kontakte køretøjsforhandleren, hvis der opstår funktionsfejl.

3.5 Sikkerhedsenheder

Dette udstyr er udstyret med følgende sikkerhedsanordninger:

- **Sikkerhedstryk kontakt:** stopper kompressoren, når trykket kommer op på et afbrydelsesniveau.
- **Sikkerhedsventil:** åbnes helt i tilfælde af at der nåes op på PS værdi.
- **Hovedafbryder:** giver dig mulighed for, at afbryde strømmen fra hovedstrømtikket i nødsituationer eller når der skal udføres vedligeholdelse.

Det er strengt forbudt at ændre eller pille ved de ovennævnte sikkerhedsanordninger.

3.6 Sikkerhedsforanstaltninger der skal følges, når man anvender kølemidler

WARNING



Visse blandinger af luft og R134a har vist sig at være brandfarlige ved højt tryk.

Disse blandinger er potentielt farlige og kan forårsage brande og eksplosioner, der forårsager personskader og skader på genstande.

Yderligere sikkerheds- og sundhedsmæssige oplysninger kan fås ved henvendelse til producenter af smøremidler og kølemidler.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Anvend ikke eksterne tanke eller opbevaringssystemer, der ikke er godkendt og/eller ikke er udstyret med sikkerhedsventiler.
- Test ikke udstyret eller køretøjets A/C-anlæg indeholdende R134a med trykluft.

WARNING



Kølemidlet R1234yf er blevet klassificeret som brandfarligt.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Tjek med sikkerhedsarket for dette kølemiddel for korrekt opbevaring.

3.7 Arbejds miljø sikkerhed

NOTICE



Enheden er designet til at fungere ved en maks. højde på 1000 m over havoverfladen med en driftstemperatur mellem 5 °C og 40 °C og en maks. luftfugtighed på 50% ved 50 °C.

Sikkerhedsforanstaltninger:

- Enheden må under ingen omstændigheder nogensinde anvendes i et miljø, hvor der er risiko for en eksplosion.
- Sørg for at opbevare enheden i omgivelser med en temperatur, der ikke overstiger 50 °C.
- Anvend kun enheden i åbne eller godt ventilerede omgivelser (med udskiftning af luft mindst 4 gange i timen).
- Sørg for at arbejdsmiljøet har god belysning (gennemsnitlig belysning for værkstedsmekanikere, der arbejder med præcisionsarbejde, er 500-750-1000 lux).

3.8 Retningslinjer for håndtering af de anvendte kølemidler

3.8.1 Sikkerhedsforanstaltninger for opbevaring af kølemidler

Udstyret er blevet designet og bygget til at udelukkende køre med R134a eller R1234yf kølemidler.

- *Kølemiddel fjernet fra A/C systemet skal håndteres med forsigtighed for, at undgå at kølemidlerne blandes eller reducere risikoen for at dette sker.*
- *Flaskerne, der anvendes til opbevaring af kølemiddel, skal være specifikt for hvert kølemiddel for, at undgå at kølemidlerne blandes.*
- *Flaskerne skal være helt rene og tydeligt mærkede for at kunne identificere kølemidlerne i dem.*

3.8.2 Kølemiddel og systemforhold

Installationsprocedurer og vedligeholdelse udført under A/C systemets levetid, påvirker kølemidlets effektivitet væsentligt.

Forståelse for disse faktorer er yderste vigtige for, at beslutte om kølemidlet fra et system skal genanvendes eller ej.

Systemer, der ikke er blevet ordentligt vedligeholdt (ikke rengjort, tømt korrekt osv.), kan have høje forureningsniveauer, i både kølemidlet og olien.

Hvis systemets fortid er ukendt, skal det genindvundne kølemiddel i det mindste regenereres før det anvendes igen.

Når forureningsniveauet er ukendt, kan du udføre nogle indledende tests med et særligt sæt til måling af syreindhold og vandindhold.

3.8.3 Genanvendelskapacitet

Filtreringssystemerne på enheden skal udskiftes regelmæssigt for, at sikre at enheden fungerer effektivt.

Genanvendelse skal altid udføres, selv når tests viser at det ikke er nødvendigt.

3.8.4 Generelt


Før kølemiddel genpåfyldningsfasen udføres, skal A/C systemet tømmes og rengøres (der skal udføres en vakuum procedure).

Udfør alle de beskrevne procedurer i denn manual for, at sikre at A/C systemet er fri for forurening.

Udfør planlagt og regelmæssig vedligeholdese på enheden som påkrævet, især efter den er blevet anvendt til meget forurenede kølemiddel: det er yderst vigtigt at forurening fra en arbejdsopgave ikke overføres til den næste.

4 RETNINGSGIVENDE INFORMATION

Erklæring om overensstemmelse

	<p>TEXA S.p.A. erklærer hermed, at denne KONFORT TOUCH fyldestation:</p> <ul style="list-style-type: none">• 720• 760• 760 BUS• 780 <p>opfylder de væsentlige krav og alle yderligere bestemmelser, der er fastlagt i følgende direktiver:</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>2014/18/EU PED</i>• <i>2014/30/EU EMC</i>• <i>2014/35/EU LVD</i>• <i>2006/42/EC MD</i>• <i>2014/53/UE RED</i>• <i>2011/65/EU RoHS</i>• <i>Delegeret direktiv 2015/863</i>
---	---

Overensstemmelseserklæringen fås i papirformat sammen med de øvrige dokumenter, der leveres med udstyret.

En kopi af overensstemmelseserklæringen kan fås ved henvendelse til Texa S.p.A., Via 1 Maggio 9, 31050 Monastier di Treviso (TV), Italien

5 BETJENING AF RADIOENHEDER

Trådløs forbindelse med Bluetooth og WiFi teknologi

De trådløse forbindelsesmuligheder med Bluetooth og WiFi teknologi giver en pålidelig standardmetode til at udveksle information mellem forskellige enheder ved hjælp af radiobølger. Det er ikke kun TEXA's produkter som bruger denne teknologi, men også mange andre produkter, som mobiltelefoner, bærbare enheder, computere, printere, kameraer, pocket PC'ere osv., bruger denne type teknologi.

Bluetooth og WiFi interfaces søger efter kompatible elektroniske enheder afhængigt af radiosignalerne, som de afgiver og etablerer en forbindelse mellem dem. TEXA's værktøjer vælger og foreslår kun TEXA kompatible enheder. Dette udelukker tilstedeværelsen af yderligere kommunikationskilder eller forstyrrelse.

BLUETOOTH OG WiFi KOMMUNIKATIONENS EFFEKTIVITET OG KVALITET KAN BLIVE PÅVIRKET AF TILSTEDEVÆRELSEN AF RADIOFORSTYRENDE KILDER. KOMMUNIKATIONSPROTOKOLLEN ER UDVIKLET TIL AT HÅNDTERE DISSE TYPER AF FEJL; MEN I DISSE TILFÆLDE KAN KOMMUNIKATION BLIVE VANSKELIG OG DET KAN KRÆVE FLERE FORSØG AT OPRETTE FORBINDELSE.

HVIS DEN TRÅDLØSE FORBINDELSE BLIVER KRITISK OG KOMPROMITTERER REGELMÆSSIG KOMMUNIKATION, SÅ SKAL KILDEN TIL DEN ELEKTROMAGNETISKE FORSTYRRELSE IDENTIFICERES OG DENS STYRKE SKAL REDUCERES.

Placer værktøjet, så radioudstyret kan fungere korrekt. Det er især vigtigt ikke at dække det med afskærmende materialer eller metalliske materiale generelt.

6 KONFORT TOUCH FYLDESTATIONER

KONFORT TOUCH fyldestationerne er designet til servicering af A/C-anlæg, og klimastyringssystemer på biler, lastbiler, busser og traktorer.

KONFORT TOUCH fyldestationerne er højtydende og kan udføre følgende opgaver med fuld sikkerhed: genvinding, genanvendelse, vakuum, olieindsprøjtning, UV sporstofindsprøjtning, systempåfyldning og effektivitetskontrol på A/C-anlægget.

TOUCH serien omfatter følgende modeller:

- **720**
- **760**
- **760 BUS**
- **780**

Fyldestationerne der kan købes i versionen, der anvender **R134a** kølemiddel eller **R1234yf** kølemiddel er:

- **720**
- **760**
- **760 BUS**

Et kit med specielle tilslutninger til den købte version (**KØLEMIDDEL-KIT**) leveres sammen med disse modeller.

. **GAS SÆT** skal installeres ved at følge instruktionerne, som er beskrevet i kapitlet **Installation**.

Stationer købt med versionen der bruger **R134a** kølemiddel kan altid eftermonteres, så den kan bruge det nye **R1234yf**kølemiddel.

Ændringen kræver, at der installeres et specielt **EFTERMONTERINGSKIT** (valgfri).

780 fyldestationerne er designet og allerede sat op til at bruge begge kølemidler.

Disse fyldestationer er ikke udstyret med et **GAS KIT**, da de leveres klar til brug.

6.1 KONFORT 720 TOUCH

KONFORT 720 TOUCH kan anvendes på biler, lastbiler og traktorer.



HOVEDFUNKTIONER

- R134a eller R1234yf kompatibel
- 10" TFT-touchskærm
- Interface med avanceret grafik
- DATABASE og administration af udført service
- 12 kg tank
- Dobbelt trin vakuumpumpe
- Højeffektiv kølemiddel genindvinding (mere end 95%)
- Automatisk olieindsprøjtning (tidsindstillet funktion)
- 2 manuelle (drejehjul) ventiler til AC serviceslanger
- Tromlevarmer
- Driftstilstande:
 - DATABASE
 - SKRÆDDERSYET SERVICE
 - MY DATABASE
- Flersproget softwaredækning
- Automatisk længdejustering af serviceslanger
- Automatisk påmindelse om vedligeholdelse
- Forenklet vedligeholdelse
- Automatisk tømningstyring af ukomprimerede gasser

6.2 KONFORT 760 TOUCH

KONFORT 760 TOUCH fyldestationen er tilegnet de mest krævende operatører.

KONFORT 760 TOUCH kan anvendes på biler, lastbiler og traktorer.



HOVEDFUNKTIONER

- *R134a eller R1234yf kompatibel*
- *10" TFT-touchskærm*
- *Interface med avanceret grafik*
- *DATABASE og administration af udført service*
- *20 kg tank*
- *Dobbelt trin vakuumpumpe*
- *Højeffektiv kølemiddel genindvinding (mere end 95%)*
- *Anti-forurenende lufttætte flasker (afventer patent)*
- *Meget præcis automatisk olieindsprøjtning*
- *Automatisk genkendelse af olieflaske (afventer patent)*
- *Automatisk og præcis kølemiddel målingskontrol (afventer patent)*
- *Vægtlåsningssystem*
- *Automatisk vedligeholdelse servicestyling*
- *Tromlevarmer*
- *Driftstilstand:*
 - *DATABASE*
 - *SKRÆDDERSYET SERVICE*
 - *MY DATABASE*
- *Flersproget software dækning*
- *Automatisk længdejustering af serviceslanger*
- *Automatisk påmindelse om vedligeholdelse*
- *Forenklet vedligeholdelse*
- *Automatisk styring af ikke-kondensérbare gasser*

6.3 KONFORT 760 BUS TOUCH

KONFORT 760 BUS TOUCH fyldestationen er udviklet specielt til anvendelse inden for sektoren "store klimastyringsystemer".

KONFORT 760 BUS TOUCH kan anvendes på biler, lastbiler, traktorer, bybusser, turistbusser og lignende køretøjer.



HOVEDFUNKTIONER

- R134a eller R1234yf kompatibel
- 10" TFT-touchskærm
- Interface med avanceret grafik
- DATABASE og administration af udført service
- 30 kg tank
- To-trins vakuumpumpe
- Højeffektiv kølemiddel genindvinding (mere end 95%)
- Anti-forurenende lufttætte flasker (afventer patent)
- Meget præcis automatisk olieindsprøjtning
- Automatisk genkendelse af olieflaske (afventer patent)
- Automatisk og præcis kølemiddel målingskontrol (afventer patent)
- Vægtlåsningssystem
- Automatisk vedligeholdelse servicestyring
- Tromlevarmer
- Driftstilstand:
 - DATABASE
 - SKRÆDDERSYET SERVICE
 - MY DATABASE
- Flersproget software dækning
- Automatisk længdejustering af serviceslanger
- Automatisk påmindelse om vedligeholdelse
- Forenklet vedligeholdelse
- Automatisk tømningssstyring af ukomprimerede gasser

6.4 KONFORT 780 TOUCH

KONFORT 780 TOUCH fyldestationen er topmodellen i **TOUCH** serien.

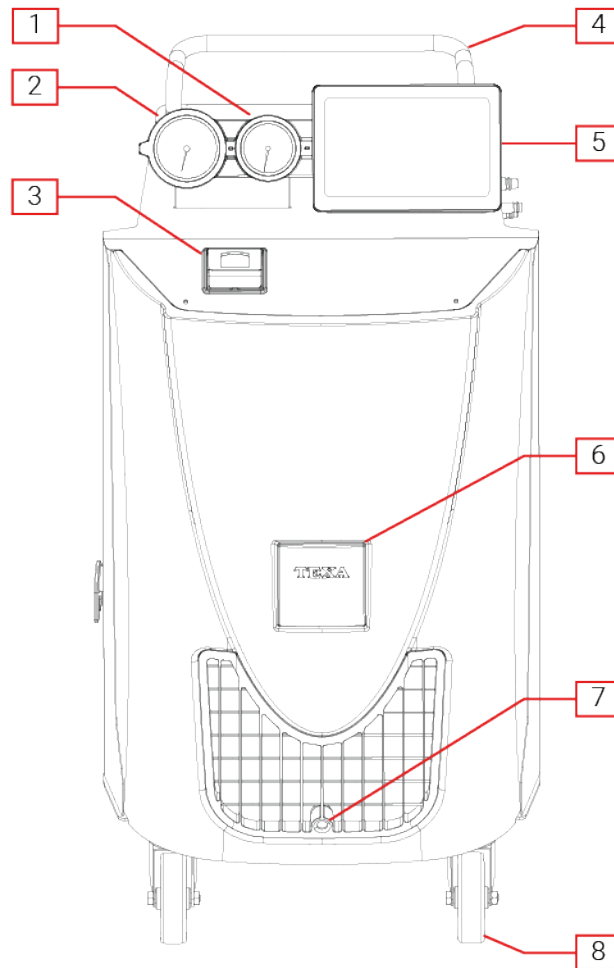
KONFORT 780 TOUCH kan anvendes på biler, lastbiler og traktorer.



HOVEDFUNKTIONER

- *R134a og R1234yf kølemiddel dobbelt linjestyring*
- *10" TFT-touchskærm*
- *Interface med avanceret grafik*
- *DATABASE og administration af udført service*
- *2 12-kg tanke*
- *To-trins vakuumpumpe*
- *Højeffektiv kølemiddel genindvinding (mere end 95%)*
- *Anti-kontaminering lufttætte oliebeholdere (patentansøgt)*
- *Meget præcis automatisk olieindsprøjtning*
- *Automatisk genkendelse af olieflaske (afventer patent)*
- *Præcisionskontrol af automatisk kølemiddelmåling (patentansøgt)*
- *Vægtlåsningssystem*
- *Automatisk vedligeholdelse servicestyring*
- *2 tromlevarmere*
- *Driftstilstande:*
 - *DATABASE*
 - *SKRÆDDERSYET SERVICE*
 - *MY DATABASE*
- *Flersproget softwaredækning*
- *Automatisk længdekompensation af serviceslange*
- *Automatisk servicealarm*
- *Forenklet vedligeholdelse*
- *Automatisk styring af ikke-kondenserbare gasser*
- *Termisk printer*

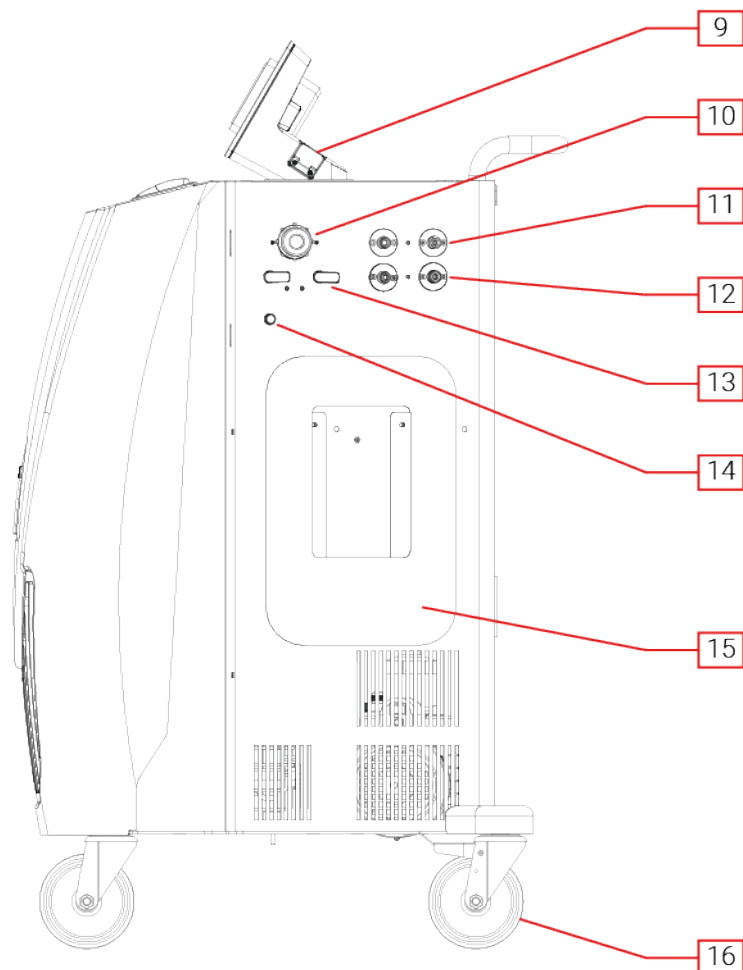
7 BESKRIVELSE



1. Lavtryksmåler (**LP**)
2. Højtryksmåler (**HP**)
3. Printer ¹
4. Håndtag
5. Controller
Touchskærm
Bluetooth- og Wi-Fi-kommunikationsmoduler
6. Dør til beholderrum
7. Vægtlåsning/oplåsningkontrol ²
8. Hjul

*(¹)Leveres kun med fyldestationsmodellen **780**.*

*(²)Ikke tilgængelig på fyldestationsmodellen **720**.*



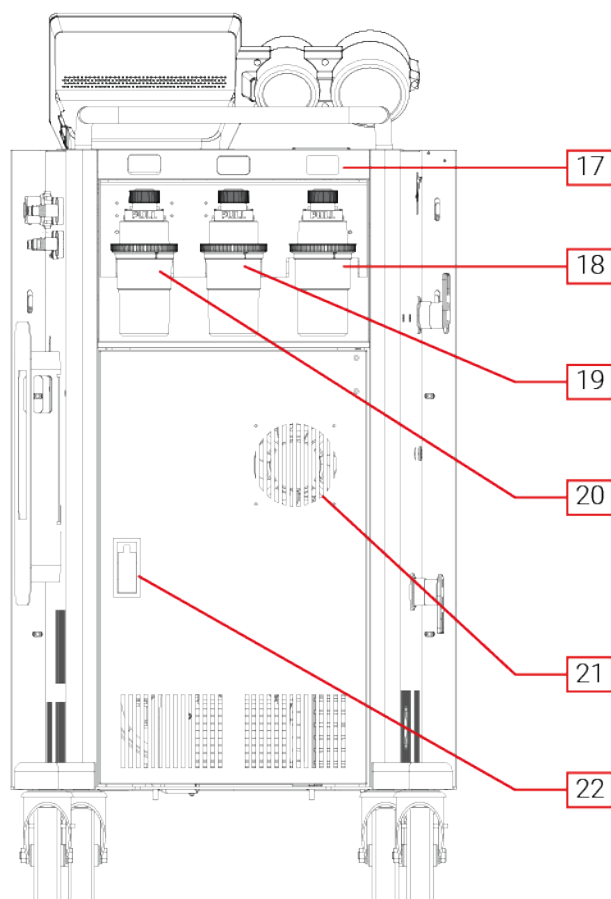
- 9. USB-stik indgang
- 10. Opsætning af **Kølemiddel-identifikator**³
- 11. **GAS 2:**Højtryk/lavtryksskoblinger til R134a⁴
- 12. **GAS 1:**Højtryk/lavtryksskoblinger til R1234yf⁵
- 13. Højtryk/lavtrykshaner⁶
- 14. Tømningsdyse⁷
- 15. Holder til serviceslange
- 16. Styrehjul med brems

^(3,7)Ikke tilgængelig på fyldestationsmodellen **720**.

⁽⁴⁾Tilgængelig på alle fyldestationerne i **TOUCH** serien.

⁽⁵⁾Leveres kun med fyldestationsmodellen **780**.

⁽⁶⁾Kun tilgængelig på fyldestationerne**720**.



17. Flaske status LED⁸:

- **GRØN:** flaske korrekt indsat
- **RED:** flaske fjernet eller forkert indsat.

18. **DRAIN:**lufttæt flaske til genvundet olie.⁹

19. **UV:**lufttæt flaske til UV-sporstof.¹⁰

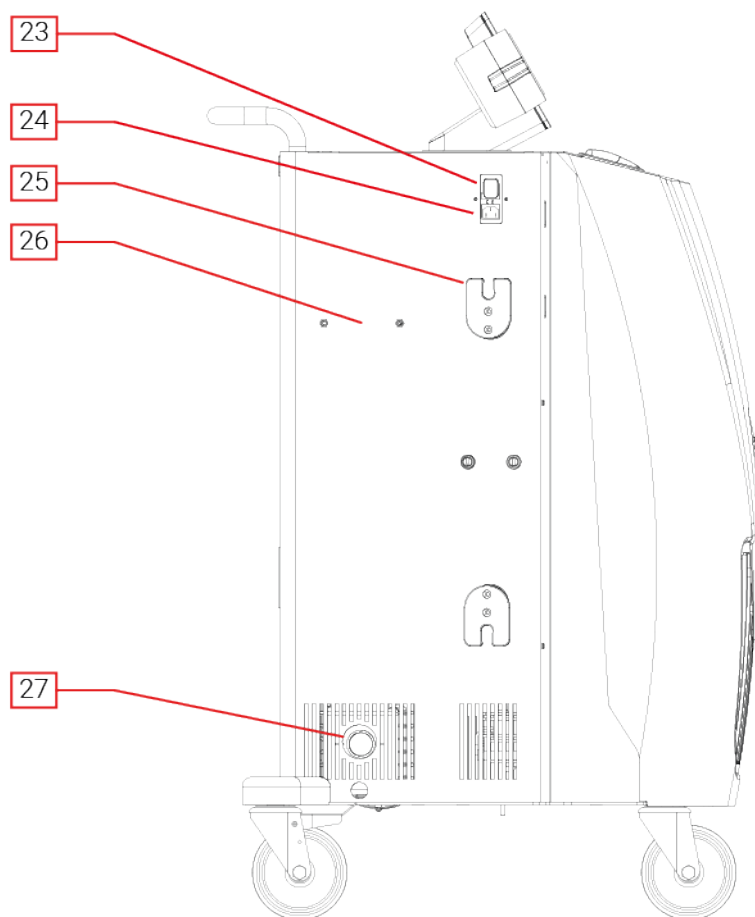
20. **OIL PAG/POE:**lufttæt flaske til specifik olie.¹¹

21. Køleblæser

22. Servicedør

⁽⁸⁾Ikke tilgængelig på fyldestationsmodellen **720**.

^(9,10,11)**720** fyldestationerne er udstyret med standard flasker.

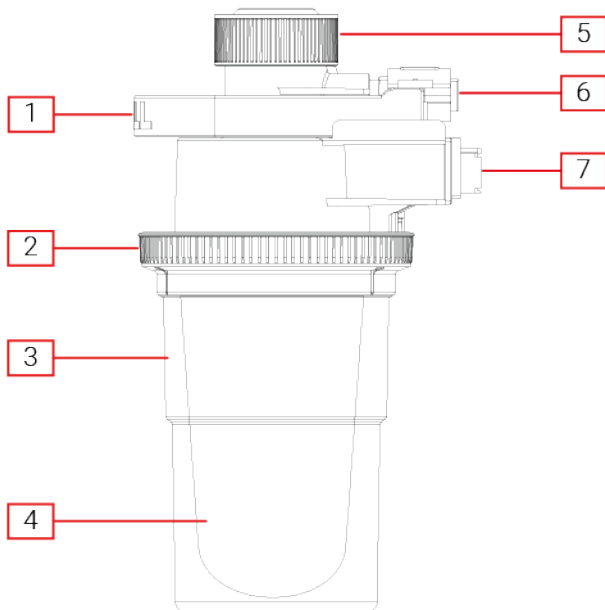


- 23. Hovedkontakt
- 24. Strømforsyningskabelstik
- 25. Strømforsyningskabelholder
- 26. Fastgørelseshuller til GENNEMSKYLNINGSKIT
- 27. Pumpeolieniveau observationshul

7.1 Beholdere

AIRTIGHT CONTAINERS

Tilgængelig på fyldestationerne: **760, 760 BUS, 780.**



1. Håndtag til oplåsning af flaske*
2. Fastgøringsring til bæger
3. Bæger
4. Tank**
5. Tankdæksel
6. Pneumatisk forbindelse
7. Elektronisk stikforbindelse

(*) Farven på oplåsningshåndtaget angiver, hvad flasken skal anvendes til.

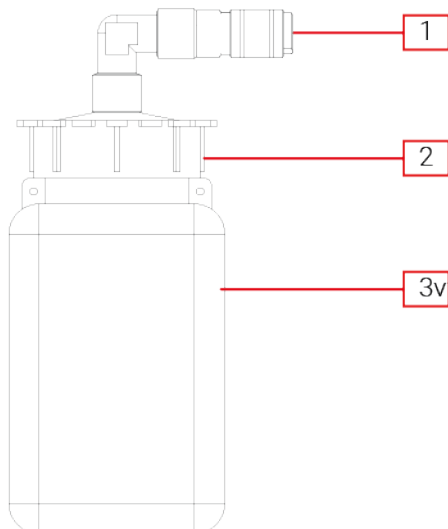
(**) ikke til stede i flasken **AFTAPNING**

Farverne svarer til følgende anvendelser:

- **Gul:** PAG olie
- **Grøn:** POE olie
- **Orange:** UV sporstof
- **Rød:** genindvundet olie

STANDARD BOTTLES

Tilgængelig på fyldstationerne: **720.**



1. Pneumatisk forbindelse
2. Tankdæksel
3. Tank

Standardflaskerne kan identificeres på deres forskellige kapacitet:

- **250 ml:** PAG eller POE olie
- **250 ml:** UV sporstof
- **500 ml:** genindvundet olie

8 INSTALLATION

Dette kapitel beskriver procedurerne, der skal udføres for at installere enheden korrekt.

NOTICE



Installering må udelukkende udføres af kvalificeret personale, der ophyggeligt følger instruktionerne i denne manual.

Enheden er udstyret med følgende:

- **GAS SÆT** *:
 - *Stik til hurtig montering på den specifikke købte version (R134a eller R1234yf kølemiddel)*
 - *Fastgøringsskruer til montering*
 - *Klistermærker der idenitficerer monteringerne*
 - *Mærke der indikerer typen af det anvendte kølemiddel*
 - *Trykklemme til fastgøring af mærket*
- **Teknisk Manual**: *indeholder beskrivelse af enheden, brugervejledning for at sikre korrekt anvendelse og korrekt vedligeholdelse.*
- **USB-flashdrev**: *indeholder teknisk manual og brugermanual (brugervejledning til udstyret)*
- **Strømforsyningskabel**
- **TANK PÅFYLDNINGSSÆT**:
 - *Adapter til slange til påfyldningsbeholder*
 - *Papirpakning til adapter til påfyldningsslange*
 - *Kobberpakning til adapter til HP (højtryk) slange til påfyldningsbeholder*

(*Ikke påkrævet på fyldestationerne:780.

8.1 Udpakning af enheden

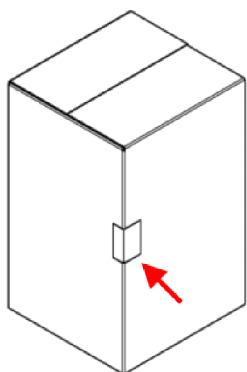
Dette kapitel beskriver hvordan enheden pakkes ud.

NOTICE

Udfør de beskrevne procedurer med stor forsigtighed og på et jævnt underlag for at undgå at enheden vælter.



Fortsæt med følgende fremgangsmåde:



1. Fjern **GAS SÆTTET**.*
2. Fjern pappet.
3. Fjern båndene der fastgør enheden til pallen.
4. Fjern enheden fra pallen.
5. Lås hjulene op.
6. Sørg for at enheden er i god stand og der ikke er blevet pillet ved den og/eller den er beskadiget.
7. Sørg for at ingen dele mangler.

(*)Ikke påkrævet på fyldestationerne:780.

8.2 GAS SÆT installation

Dette kapitel beskriver procedurerne, der skal udføres for at installere GAS SÆTTET.

Monteringerne til sættet er designet til, at de kun kan installeres på mini manifolderne, som de er tiltænkt.

Eg. HP hurtig montering af R134a kølemiddel kan kun installeres på den specifikke manifold og f.eks ikke på LP mini manifolden til R1234yf kølemiddel.

Når sættet installeres, så husk på at:

- **RØD**: indikerer altid højtryksforbindelse (**HP**)
- **BLÅ**: indikerer altid lavtryksforbindelse (**LP**)

INFORMATION

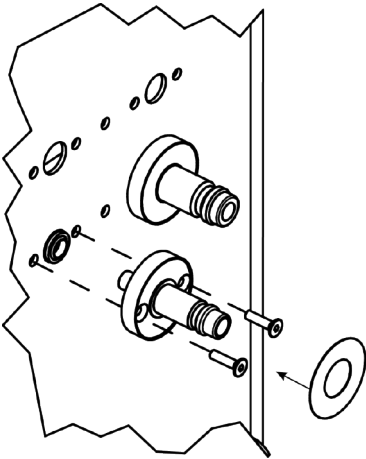
Følgende handlinger er ikke nødvendige på fyldstationerne: 780.

NOTICE

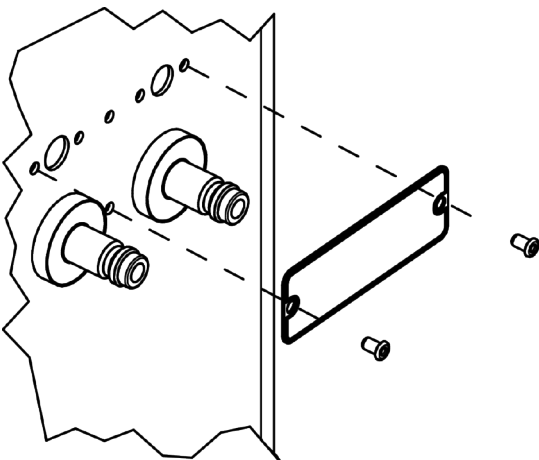
Udfør de følgende procedurer med udstyret slukket og afbrudt fra hovedstrømsstikket.



Fortsæt med følgende fremgangsmåde:



1. Gå hen til enhedens højre side.
2. Indsæt forbindelsen til **HP** hurtig slangemontering i den rette mini manifold.
3. Fastgør forbindelsen med de specifikke skruer.
4. Fastgør den specifikke klæbering til forbindelsen til **HP** hurtig slangemontering.
5. Gentag procedurerne hertil for at også installere forbindelsen til **LP** hurtig slangemontering.



6. Placer mærket, der indikerer kølemiddeltypen, over mini manifolden.
7. Fastgør mærket med de specifikke trykklemmer.
8. Træk røringen på **HP** hurtig montering en smule tilbage og placer den på den specifikke forbindelse.
9. Skru røringen på.
10. Gentag procedurerne hertil for at også installere **LP** hurtig montering.

9 HÅNDBTERING

Dette kapitel beskriver de procedurer, der er påkrævede for at håndtere og placere udstyret til brug.

9.1 Vægtlås / Oplåsning

Udstyret med et låse/oplåsningssystem til elektronisk kølemiddelvægt er:

- 760
- 760 BUS
- 780

CAUTION

Du skal altid låse vægten før du flytter udstyret.

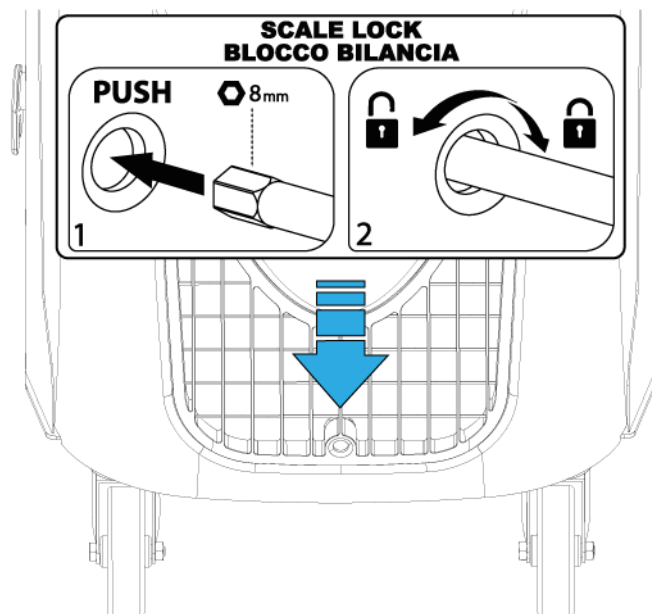


NOTICE

Du skal altid oplåse vægten før du flytter udstyret.



Fortsæt med følgende fremgangsmåde:



1. Gå hen foran enhedens forside.
 2. Find vægtlås/
oplåsningssystemet.
- **Låsning af vægt:** tryk på låse-/oplåsningssystemet og drej mod uret ved hjælp af den specifikke fastnøgle.
 - **Oplåsning af vægt:** tryk på låse-/oplåsningssystemet og drej med uret ved hjælp af den specifikke fastnøgle.

9.2 Sådan flyttes enheden

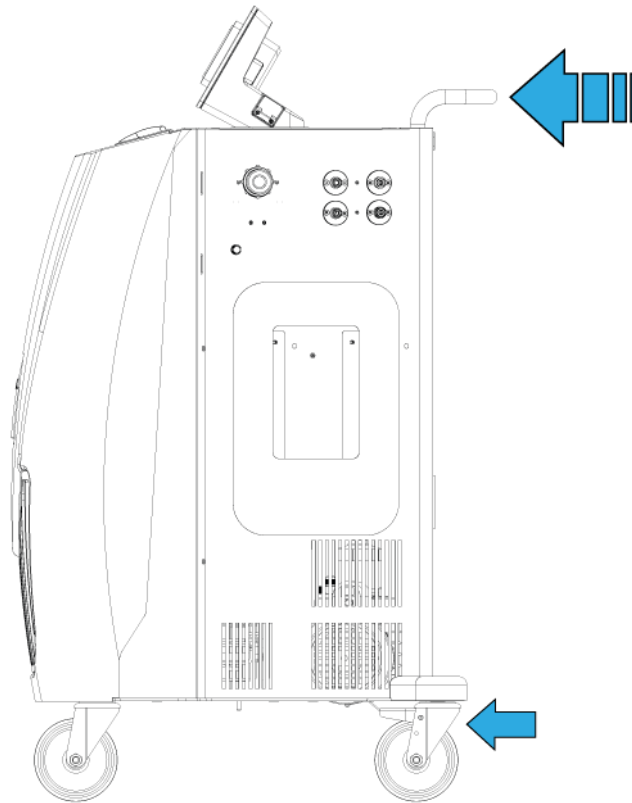
Udstyret skal flyttes på dets egne hjul.

CAUTION



Udstyret er blevet specielt udviklet og designet til sænke tyngdepunktet, så de tungere komponenter er placeret i bunden; det er dog ikke muligt helt at udelukke risikoen for væltning.

Udstyret må ikke håndteres på for store skråninger.



Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Afbryd serviceslangerne fra køretøjets A/C-anlæg.
2. Afbryd strømforsyningskablet fra elnettet.
3. Lås kølemiddelvægten.
4. Lås hjulene op (hvis nødvendigt).
5. Skub vognen ved hjælp af det specifikke håndtag, der er placeret på bagsiden af udstyret.

9.3 Placering af enheden

Enheden skal placeres i nærheden af det A/C system, der skal tjekkes; sørg for at den står på et jævnt underlag og i passende omgivelser, som angivet i sikkerhedsforanstaltningerne i denne manual.

Når enheden er blevet placeret, anbefaler vi, at hjulene låses med det specifikke mekaniske bremsesystem, som hjulene er udstyret med.

NOTICE

Placering af udstyret på skrånninger, selv om hældningen udelukker risikoen for væltning, kan forstyrre korrekt betjening af udstyret.

CAUTION

Placér udstyret så hovedstrømsstikket altid nemt kan nås.



10 STRØMFORSYNING

Udstyret strømforsynes af elnettet med en specielt strømforsyningskabel.

Udstyret skal tilsluttes elnettet med det medfølgende specielle strømkabel; overhold relevante værdier for spænding, frekvens og strømværdier.

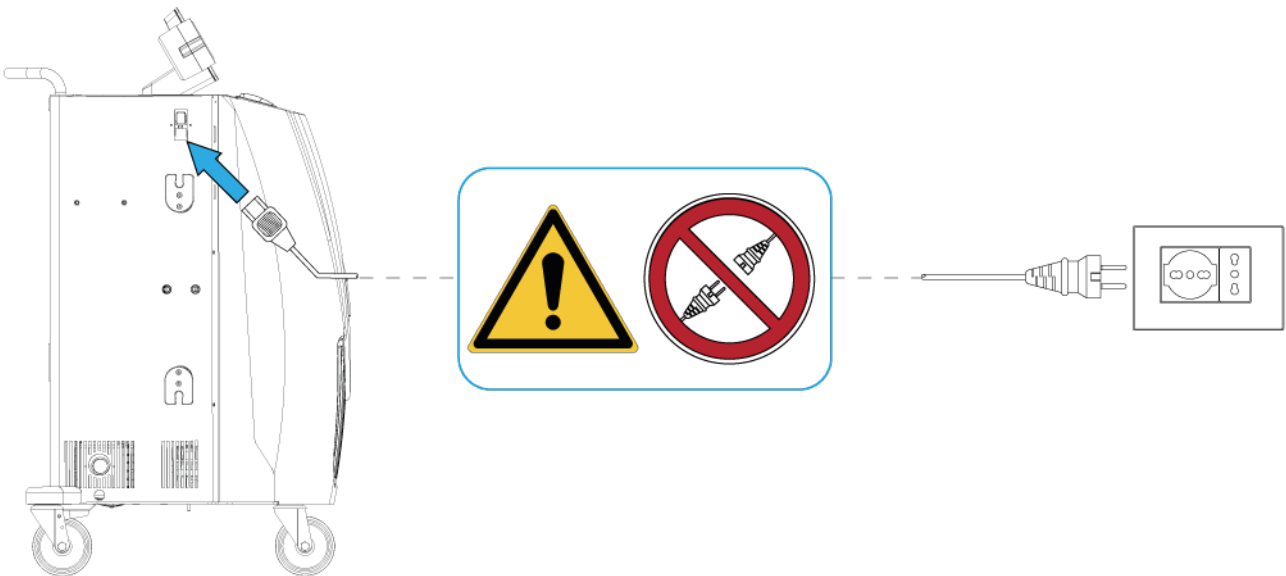
Spænding, frekvens og strømværdier, der kan anvendes, er anført på mærket placeret tæt ved hovedkontakten.

CAUTION

Netstikket skal bruges til at afbryde forbindelsen til elnettet.

Placér ikke udstyret, så det bliver vanskeligt at afbryde forbindelsen til elnettet.

Brug ikke forlængerledninger til at strømforsynde udstyret.

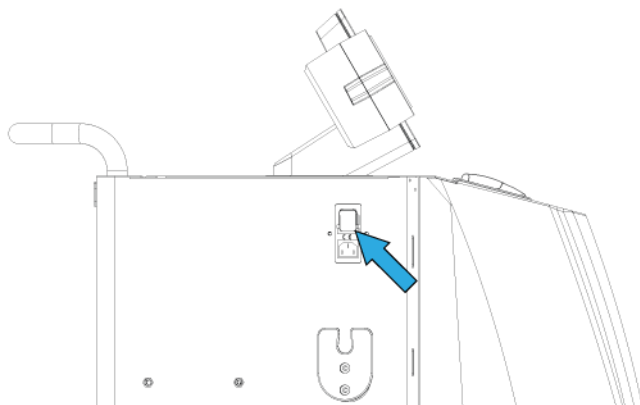


Fortsæt på følgende måde:

1. Gå på venstre side af udstyret.
2. Tilslut strømforsyningskablet til det specifikke stik.
3. Tilslut strømforsyningskablet til elnettet via en jordet stikkontakt

11 TÆND/SLUK

Udstyret kan tændes og slukkes ved hjælp af hovedkontakten placeret på venstre side af fyldestationen.



For at tænde udstyret indstilles hovedkontakten i **I** (ON) position.

For at slukke udstyret indstilles hovedkontakten i **O** (OFF) position.

 **WARNING**

Afbryd ikke udstyret fra hovedstrømforsyningen ved at tage strømkablet ud, hverken fra udstyret eller stikket.



11.1 Slukning af udstyret i lange perioder

Følg instruktionerne her under hvis du vil slukke for udstyret i længere tid.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. *Kobl udstyret fra elnettet.*
2. *Sæt det medfølgende cover over enheden.*
3. *Placér enheden på et sikkert sted hvor det påvirkes af vejret.*

12 OPSÆTNING INDEN BRUG

Dette kapitel beskriver vedligeholdelsesprocedurerne, der er nødvendige for opsætning af udstyret.

12.1 Sådan fyldes flaskerne

Flaskerne, som leveres sammen med enheden, er tomme ved levering.

PAG/POE OLIE og **UV** flaskerne skal fyldes inden brug.

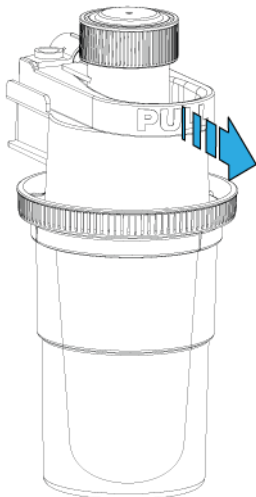
NOTICE

Fyld olieflasken med den korrekte type olie (PAG/POE).



LUFTTÆTTE FLASKER

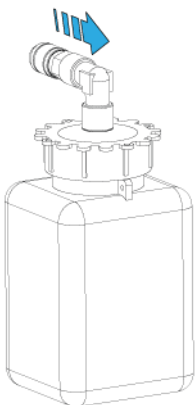
Fortsæt med følgende fremgangsmåde for at fylde en lufttæt flaske:



1. Fjern den ønskede flaske ved at trække i oplåsningshåndtaget.
2. Skru låget af.
3. Fyld flasken med olie/UV-sporstof.
4. Skru låget på igen.
5. Sæt flasken tilbage.

STANDARD BOTTLES

For at fylde en standardflaske, skal du gøre følgende:



1. Fjern den ønskede flaske ved at trække ringen på den pneumatiske kobling forsigtigt tilbage.
2. Skru låget af.
3. Fyld flasken med olie/UV-sporstof.
4. Skru låget på igen.
5. Indsæt den ønskede flaske igen ved at trække ringen på den pneumatiske kobling forsigtigt tilbage.

12.2 Sådan fyldes den indvendige tank

Indvendig tank i enheden er tom ved levering.

NOTICE



Du skal læse og forstå denne tekniske manual omhyggeligt for at udføre de angivne instruktioner korrekt.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Tænd for udstyret.
2. Start softwarefunktionen til fyldning af den indvendige tank ved at vælge **EKSTRAFUNKTIONER** i menuen.

NOTICE



Hvis du anvender en 780 fyldestation, skal du sørge for at vælge den specifikke påfyldningsfunktion, der passer til det kølemiddel, som du ønsker at påfylde.

3. Følg vejledningen på skærmen.



Se brugermanualen til softwaren for yderligere information.



12.3 Sådan fyldes papir i printeren

780 fyldestationerne er udstyret med en termisk printer.

INFORMATION

Printeren er ekstraudstyr, der kan købes separat og også installeres på de andre fyldestationsmodeller.


Knapperne på printeren har følgende funktioner:

Knap	Navn	Funktion
	PAPIRFEED	Får papiret til at komme ud.
	ON/OFF	Gør det muligt at indstille printeren i online/offline-tilstand.

Printeren er udstyret med en grøn LED, der angiver dens status:

- **Tændt konstant:** *printer online*
- **Blinker:** *printer er offline eller løbet tør for papir*
- **Off:** *printer er off-line*

Printeren er automatisk online, når udstyret tændes.

Tryk på  hvis status LED'en indikerer, at printeren er off-line.

Ved hjælp af printeren er det muligt at udskrive en rapport med følgende information:

- *firmapdata*
- *køretøjsdata*
- *kundeinformation*
- *udførte arbejdsopgaver*




Se brugermanualen til softwaren for yderligere information.

Du skal fylde papir på printeren før brug.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Løft forsigtigt åbningshåndtaget til papirrummet indtil det tilsvarende dæksel låser.
2. Placer papirrullen i det specifikke rum.
3. Luk rummet ved at trykke forsigtigt på dækslet og lad et lille hjørne af papir stikke ud.

4. Tryk  for at sikre at papiret er placeret korrekt.

5. Gentag proceduren beskrevet herover, hvis papiret ikke kommer ud.

12.4 Første konfiguration

Første gang udstyret tændes, skal du vælge det sprog, som softwaren skal vises på. Når dette er valgt, startes konfigurationsguiden.

Denne procedure giver dig mulighed for at:

- *konfigurere kommunikationen mellem udstyret og værkstedets Wi-Fi-netværk;*
- *indstille systemdato og tid;*
- *indtaste værkstedsoplysninger;*
- *vælge typen af anvendt kølemiddel;*
- *osv.*



Se brugermanualen til softwaren for yderligere information.

12.4.1 Demo-Tilstand

Udstyret har også en demotilstand (**Demo**).

Udstyret kan anvendes i **Demo** tilstand i **maks. 15 power-on/off cyklusser**.

INFORMATION

Udstyret låses automatisk ved cyklussens afslutning og kan ikke længere bruges.

For at låse udstyret op skal du aktivere produktet online.

Alternativt kan udstyret aktiveres manuelt ved anmodning om oplåsningskoden via TEXA Service Code.

13 KOMMUNIKATION

Fyldestationens controller har følgende indbygget:

- *Wi-Fi-modul*
- *Bluetooth modul*

Fyldestationerne har også et USB-stik.

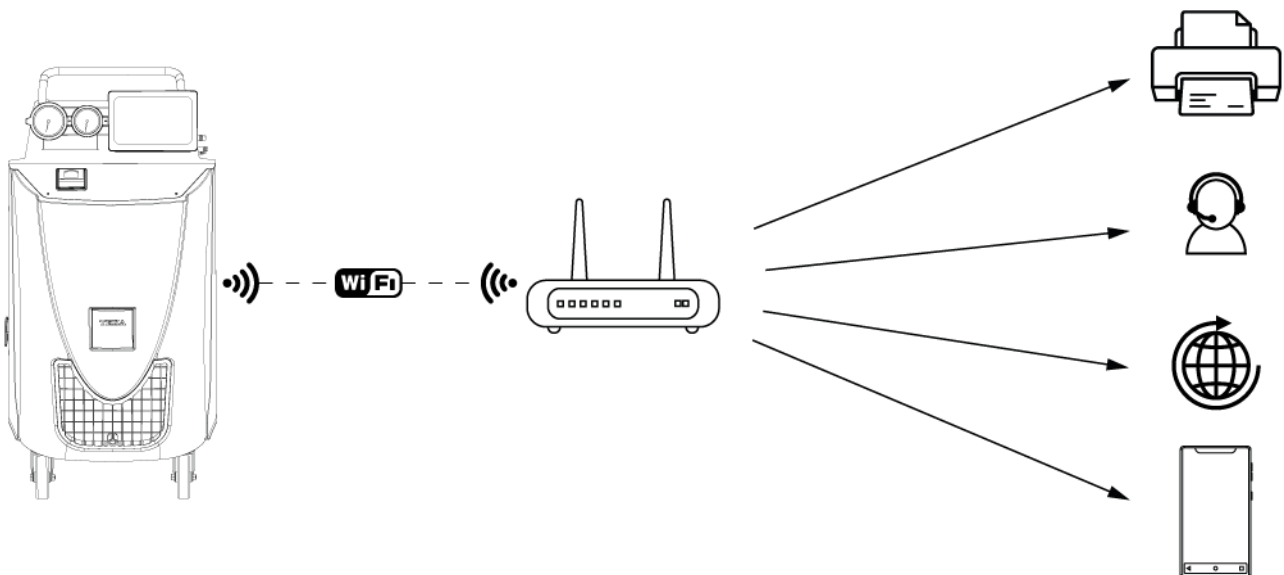
13.1 Wi-Fi

Det indbyggede Wi-Fi-modul i controlleren giver dig mulighed for at tilslutte fyldestationen til værkstedets Wi-Fi-netværk.

Wi-Fi-forbindelsen til værkstedets netværk giver mulighed for følgende:

- *oprette forbindelse til printerne på netværket for at udskrive rapporter i A4-format;*
- *downloade opdateringer;*
- *fjernsupport;*
- *oprette forbindelse til smartphone, hvor KONFORT Mobile-appen er installeret.*

Forbindelsen til Wi-Fi-netværket skal konfigureres ved hjælp af softwarefunktionerne.



Fortsæt på følgende måde:

1. *Tænd fyldestationen.*
2. *Gå til funktionerne for konfiguration af kommunikation.*
3. *Start konfigurationen af Wi-Fi-kommunikation.*
4. *Følg vejledningen på skærmen.*

INFORMATION

For at kunne udskrive i A4-format skal fyldestationen og printeren være tilsluttet det samme Wi-Fi-netværk.

Hvis du vil downloade opdateringer og bruge fjernsupportfunktionerne, skal Wi-Fi-netværket have en internetforbindelse.



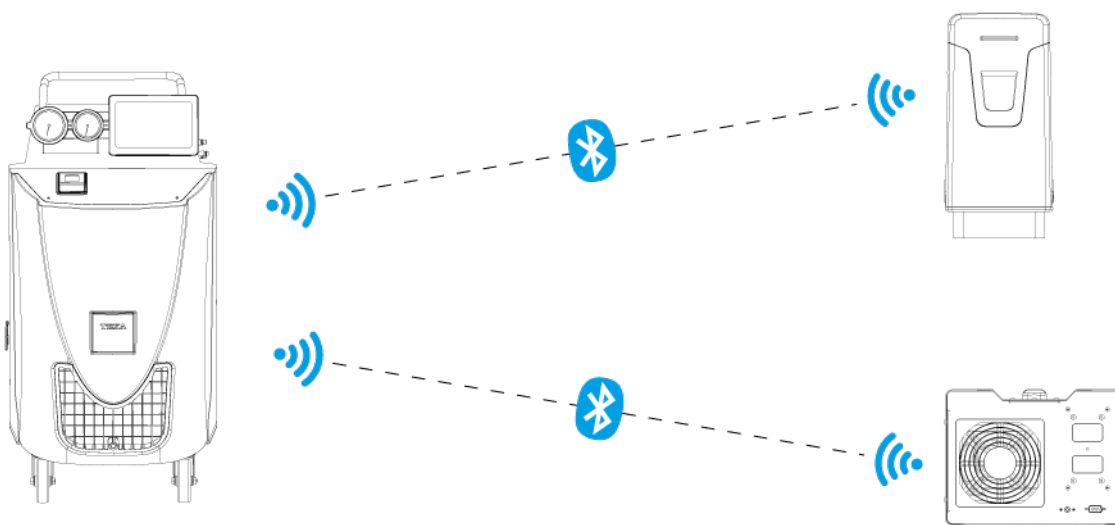
Se brugermanualen til softwaren for yderligere information.

13.2 Bluetooth

Det indbyggede Bluetooth-modul i controlleren giver dig mulighed for at tilslutte fyldestationen til ekstraudstyr som:

- *Testkit til A/C-anlæg effektivitet;*
- *diagnose interfaces;*
- *ozon-desinficeringsenhed;*

Bluetooth-forbindelsen skal konfigureres ved hjælp af softwarefunktionerne.



Fortsæt på følgende måde:

1. *Tænd fyldestationen.*
2. *Gå til funktionerne for konfiguration af kommunikation.*
3. *Start konfigurationen af Bluetooth-kommunikation.*
4. *Følg vejledningen på skærmen.*



Se brugermanualen til softwaren for yderligere information.

13.3 USB

USB-stikket placeret på højre side af fyldestationen giver dig mulighed for at:

- *få adgang til manualerne, der ligger på det medfølgende USB-flashdrev;*
- *sikkerhedskopiere rapporter fra de udførte services og hele systemet;*
- *installere opdateringer i offline-tilstand, hvis værkstedet ikke har et Wi-Fi-netværk med en internetforbindelse.*

NOTICE

Tilslut ikke enheder til fyldestationen via USB-stikket.

14 Brugsanvisning

Softwaren i fyldestationerne giver mulighed for at vælge køretøjet, der skal arbejdes på, ved at vælge blandt dem i databasen og starte alle de funktioner, der kræves for at genopfylde og kontrollere køretøjets A/C-anlæg.

CAUTION

Udstyret skal altid overvåges under driftsfaserne og der skal til enhver tid bæres passende personlige værnemidler.



Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Placér fyldestationen tæt på det køretøj, som du vil arbejde på.
2. Sæt strøm til fyldestationen og tænd den.
3. Vælg den type service, der skal udføres.
4. Følg vejledningen på skærmen.

Softwaren viser vejledninger på skærmen, der skal følges for at udføre de forskellige opgaver og advarer, hvis der opstår fejl under faserne.



Se software brugermanualen for yderligere information.

15 OPDATERING

Firmwaren og softwaren kan opdateres via:

- *Wi-Fi*
- *USB*

NOTICE

Hold fyldestationen strømforsynet og tændt, så længe det er nødvendigt, for at opdateringen kan fuldføres.

Opdateringen via Wi-Fi kræver at fyldestationen er tilsluttet internettet via værkstedets Wi-Fi-netværk.

Hvis værkstedet ikke har et Wi-Fi-netværk med adgang til internettet, kan opdateringen udføres offline ved hjælp af **KONFORT UPDATER** softwaren.

Denne software giver dig mulighed for at downloade softwaren og/eller firmwareopdateringspakken fra internettet og kopiere den til et USB-flashdrev.

I dette tilfælde skal du bruge et USB-flashdrev med mindst 8 GB ledig plads til at downloade opdateringsfilerne.

INFORMATION

Vi anbefaler, at du bruger det medfølgende USB-flashdrev.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. *Download softwaren fra websitet: <https://www.texa.com/download>*
2. *Installér softwaren på en PC internetforbindelse.*
3. *Tilslut det medfølgende USB-flashdrevet til PCen.*
4. *Start softwaren.*
5. *Vent på at opdateringen bliver downloaded til USB-flashdrevet.*
6. *Afbryd USB-flashdrevet fra PCen.*
7. *Tænd fyldestationen.*
8. *Tilslut USB-flashdrevet til PCen*
9. *Start softwareopdateringsfunktionen*
10. *Vent på at opdateringen afsluttes.*



Se brugermanualen til softwaren for yderligere information.

16 VEDLIGEHOOLDELSE

Dette kapitel beskriver vedligholdelsesprocedurerne, der skal udføres på enheden.

CAUTION



Følg instruktionerne i denne manual omhyggeligt.
Anvend kun originale reservedele eller dele godkendt af TEXA.

INFORMATION

Kontakt din forhandler eller teknisk support for yderligere hjælp.

Du kan se listen over autoriserede forhandlere på følgende adresse: <https://www.texa.com/sales-network>

16.1 Almindelig vedligeholdelse

Planlagt vedligeholdelse er sammensat af en række procedurer, der skal udføres med jævne mellemrum.

Der vises specifikke meddelelser på skærmen, hver gang en serviceopgave er udløbet og skal udføres.

Vedligeholdelsesprocedure	Frekvens
Udskiftning af tørrefilter	Når enheden beder om det.
Udskiftning af mekanisk filter	Sammen med udskiftning af tørrefilter.
Udskiftning af vakuumpumpe olie	Når enheden beder om det.
Udskiftning af printerpapir*	hver gang den løber tør for papir.

(*) Kun for 780 fyldestationer eller for fyldestationer hvor valgfrit printer-kit er blevet monteret.

WARNING



Vedligeholdelsesprocedurer, hvor det er nødvendigt at åbne servicedøren/skillekammer og fjerne dele af udstyret, skal udføres når udstyret er slukket.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:



1. Stil dig bagved enheden.
2. Find servicedøren.
3. Løft åbningshåndtaget.
4. Drej håndtaget højre om.
5. Åbn servicedøren.

16.1.1 Udskiftning af tørrefilter

Filteret skal udskiftes når enheden beder om det.



Der kan ske utilsigtede kølemiddellækager, når filteret udskiftes.

Følg instruktionerne herunder omhyggeligt for at undgå kølemiddel trænger ud i atmosfæren.

Brug passende beskyttelsesbriller og handsker når du udskifter filteret.

Du skal læse og forstå denne tekniske manual omhyggeligt for at udføre de angivne instruktioner korrekt.

Før du udskifter filteret, skal du nulstille "filtertæller" ved hjælp af den aktuelle softwarefunktion.

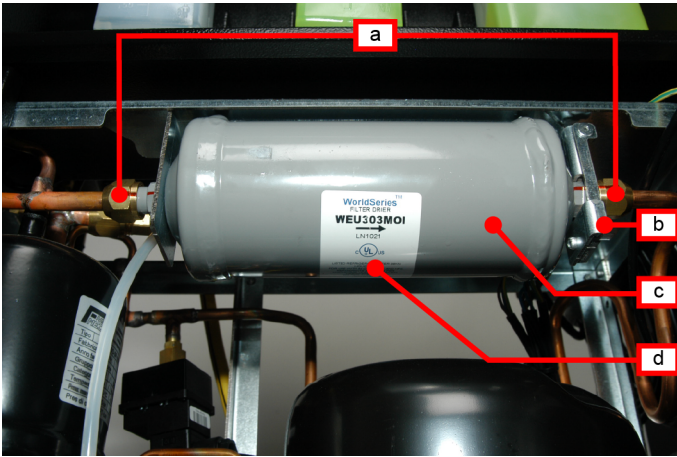
Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Tænd for udstyret.
2. Vælg **EKSTRA FUNKTIONER**-> **NULSTIL TÆLLER** -> **UDSKIFTNING AF FILTER**.
3. Følg vejledningen på skærmen.



Åbn ikke udstyrets servicedør, før det er angivet specifikt på skærmen.

Du kan udskifte filteret, når tælleren er blevet nulstillet.



- a) Skruemøtrikker til filteret
- b) Blokeringsklemme
- c) Filter
- d) Pil indikerer flow-retningen.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Få adgang til komponenterne inde i fyldestationen.
2. Åbn blokeringsklemmen på filteret.
3. Skru tørrefilterets fastgørelsesmøtrikker af med passende sekskantede indstiksnøgler nr. 16 og nr. 19.
4. Fjern filteret ved at tage det ud fra højre side.
5. Tjek om O-ringene er i god stand og udskift dem hvis nødvendigt.
6. Monter det nye filter og skru fastgørelsesmøtrikkerne på med et tilspændingsmoment på ca. 17 N m.

NOTICE

Pil der angiver, at flowet i filteret skal pege mod højre.



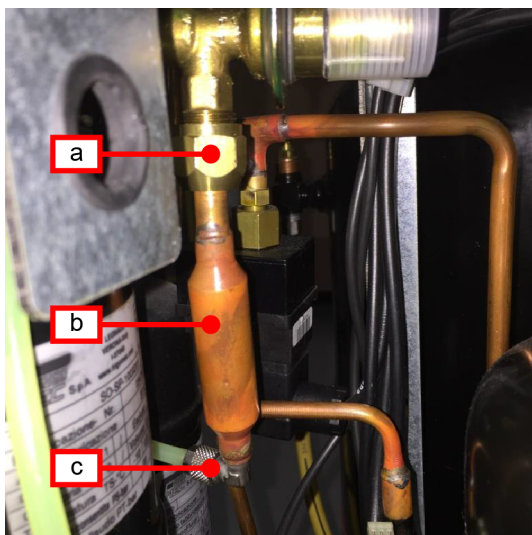
7. Luk blokeringsklemmen på filteret.
8. Luk påfyldningsstationen.
9. Fuldfør proceduren ved at følge vejledningen på skærmen.

16.1.2 Udskiftning af mekanisk filter

Det mekaniske filter skal udskiftes samtidigt med at tørrefilteret udskiftes.

! CAUTION

Følg de samme sikkerhedsforanstaltninger som angivet i kapitlet om udskiftning af tørrefilter.



Det mekaniske filter er placeret **bag** tørrefilteret.

- a) *Automatisk ekspansionsventil tilslutning - mekanisk filter*
- b) *Mekanisk filter.*
- c) *Rilsan rørtilslutning - mekanisk filter.*

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

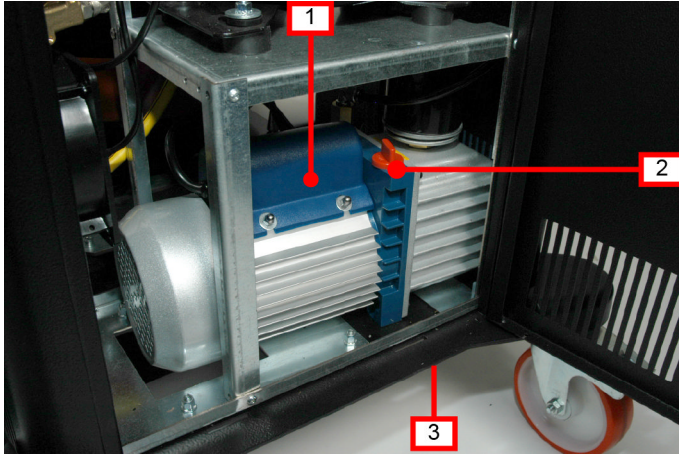
1. *Åbn servicedøren.*
2. *Fjern tørrefilteret (se **Udskiftning af tørrefilter** kapitlet).*
3. *Find det mekaniske filter.*
4. *Skrue Rilsan rørtilslutningen af - mekanisk filter, med en korrekt skruenøgle.*
5. *Skrue tilslutningen til den automatiske ekspansionsventil af - mekanisk filter, med en n° 19 skruenøgle.*
6. *Fjern filteret.*
7. *Montér en O-ring på det nye filter på siden af tilslutningen til den automatiske ekspansionsventil.*
8. *Genmontér filteret med specialværktøjerne og et tilstræmningsmoment på ca. 17 Nm.*

16.1.3 Sådan udskiftes vakuumpumpe olie

Olien i vakuumpumpen skal udskiftes, **når du bliver bedt om det af enheden.**



Du skal læse og forstå denne tekniske manual omhyggeligt for at udføre de angivne instruktioner korrekt.



1. Vakuumpumpe
2. Påfyldningsdæksel
3. Olietømningsdæksel*
4. Eftersyn af pumpeolieniveau

(*Olieaftapningshætten er placeret under udstyret, tæt ved observationshullet til pumpeolieniveau.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Afbryd enheden fra hovedstrømsstikket.
2. Skru dækslet til olietømning af.
3. Vent alt olien tømmes fra pumpen.

NOTICE

Indsaml den genindvundne olie og bortskaf i henhold til gældende regler på området.



4. Skru dækslet til olietømning på.
5. Skru dækslet til oliepåfyldning af.
6. Påfyld ny olie.

INFORMATION

Det korrekte pumpeolieniveau er ca. halvdelen af oliestandsglasset, og den samlede mængde til genopfyldning er ca. 370 ml.

7. Skru dækslet til oliepåfyldning på.
8. Nulstil **Pumpetidstælleren.**

16.1.4 Udskiftning af papir i printeren

Følg instruktionerne i kapitlet **Udskiftning af papir i printeren.**

16.2 Periodiske eftersyn

For at sikre at enheden fungerer korrekt, anbefaler vi, at du tjekker de dele, der er mest udsat for slid på en regelmæssig basis.

Dele der udsættes for slid	Tjek
Serviceslanger	Sørg for at der ikke er brud, skrammer eller buler.
Hurtig monteringer	Sørg for at der ikke er tegn på slid og at slangerne ikke er blevet stive under brug. Sørg for at serviceslangerne er korrekt forbundet. Sørg for at der ikke er brud eller skrammer på O-ringene.
Olie- og UV-flasker	Sørg for at de er rene og uden skader.
Hjul	Sørg for at bremserne virker korrekt.
Strømforsyningskabel	Sørg for at der ikke er brud, skrammer eller forbrændinger.

16.3 Periodisk sikkerhedseftersyn

For at sikre at enheden fungerer korrekt, skal der udføres periodiske eftersyn af sikkerhedsanordningerne.

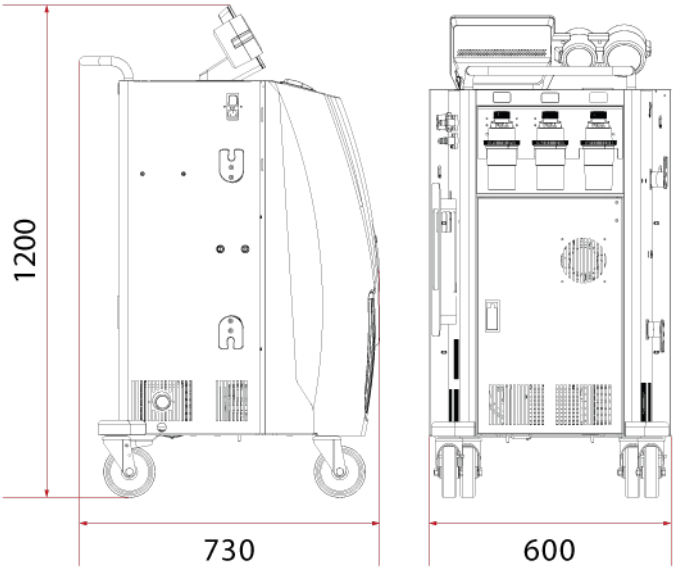
Sikkerhedsventil og sikkerhedstrykkontakt skal kontrolleres visuelt for at sikre, at de ikke er beskadigede, så de fungerer korrekt.



Der skal udføres en periodisk inspektion af sikkerhedsanordningernes funktion (sikkerhedstrykkontakt og sikkerhedsventil) og du skal også kontrollere om kølemiddel væskesamlere er intakt. Dette skal gøres ved intervaller fastsat af nationale bestemmelser i det aktuelle land, hvor udstyret anvendes.




17 TEKNISKE FUNKTIONER

Producent	TEXA S.p.A.			
Serie	TOUCH			
Model	720	760	760 BUS	780
Display	10.1" TFT; 1024x600 pixel; 400CD Anti-glare			
GPU	Qualcomm® Adreno™ 308 Graphics Processing Unit (GPU) with 64-bit addressing			
Touch	Capacitive touch panel, 12C interface			
CPU	<ul style="list-style-type: none"> • SC200R Series Snapdragon QCM2150 Quad-core ARM Cortex-A53 64-bit CPU @ 1.3 Ghz • STM32F103 - ARM Cortex M3 32-bit CPU 			
RAM	2 GB LPDDR3			
Hard disk	16 GB eMMC			
Styresystem	Android 10.0			
Audio periferenheder	1 speaker CES-703116-28PM 8ohm 2W			
Wi-Fi	802.11a/b/g/n, 150 Mbps, STA/AP/P2P 2402-2480 MHz 5 Ghz			
Bluetooth	2.1+EDR/3.0/4.1 LE/4.2 BLE 2400-2483,5 MHz			
RF power	20 dBm			
I/O periferenheder	USB 2.0 x1			
Primært batteri	3 V CR2032			
Hjælpebatteri	NiMh 2,4 V - 600 mAh			
Væske / gruppe	R134a / 2 R12324yf / 1			
Elektronisk kølemiddelvægt (præcision) [g]	± 10			
Elektronisk olie og UV sporstof vægt (opløsning) [g]	--	1	1	1
Tryktransducer	KI. 1.0			
Højtryksmåler [mm]	Ø 100			
Lavtryksmåler [mm]	Ø 80			
Tankkapacitet [kg]	12	20	30	2 x 12
Længde på serviceslanger [m]	3			
Filtersamling	1 kombi filter + mekanisk filter			
Kompressor (lufttæt) [cc]	12	12	21	12

Vakuumpumpe	100 l/m, dobbelt trin, sluttryk 0,03 mBar			
Omgivende temperatur sensor (opløsning) [°C]	1			
Hældningssensor (opløsning på de 3 akser)	--	1°	1°	1°
Kølemiddel renhed [kg]	150 (SAE J2099)			
Genindvindingseffektivitet	> 95 % (SAE J2788 / SAE J2843)			
Maks. driftstryk (PS) [bar]	20			
Sikkerhedsenhed - kalibrering [bar]	20			
Strømforsyningsspænding [V] (Kun for Japan)	230	230 (100)	230	230 (100)
Frekvens (Hz) : (Kun for Japan)	50	50 (50 / 60)	50	50 (50 / 60)
Udgangseffekt [W]	770	770	770	990
Driftstemperatur (TS) [°C]	5 ÷ 40			
Opbevaringstemperatur [°C]	- 25 ÷ 60			
Mål [mm]				
Vægt [kg]	101	110	123	121

18 DATATABEL

Hver enkelt enhed er forsynet med en identifikationsdatatabel, ligesom den i eksemplet herunder:

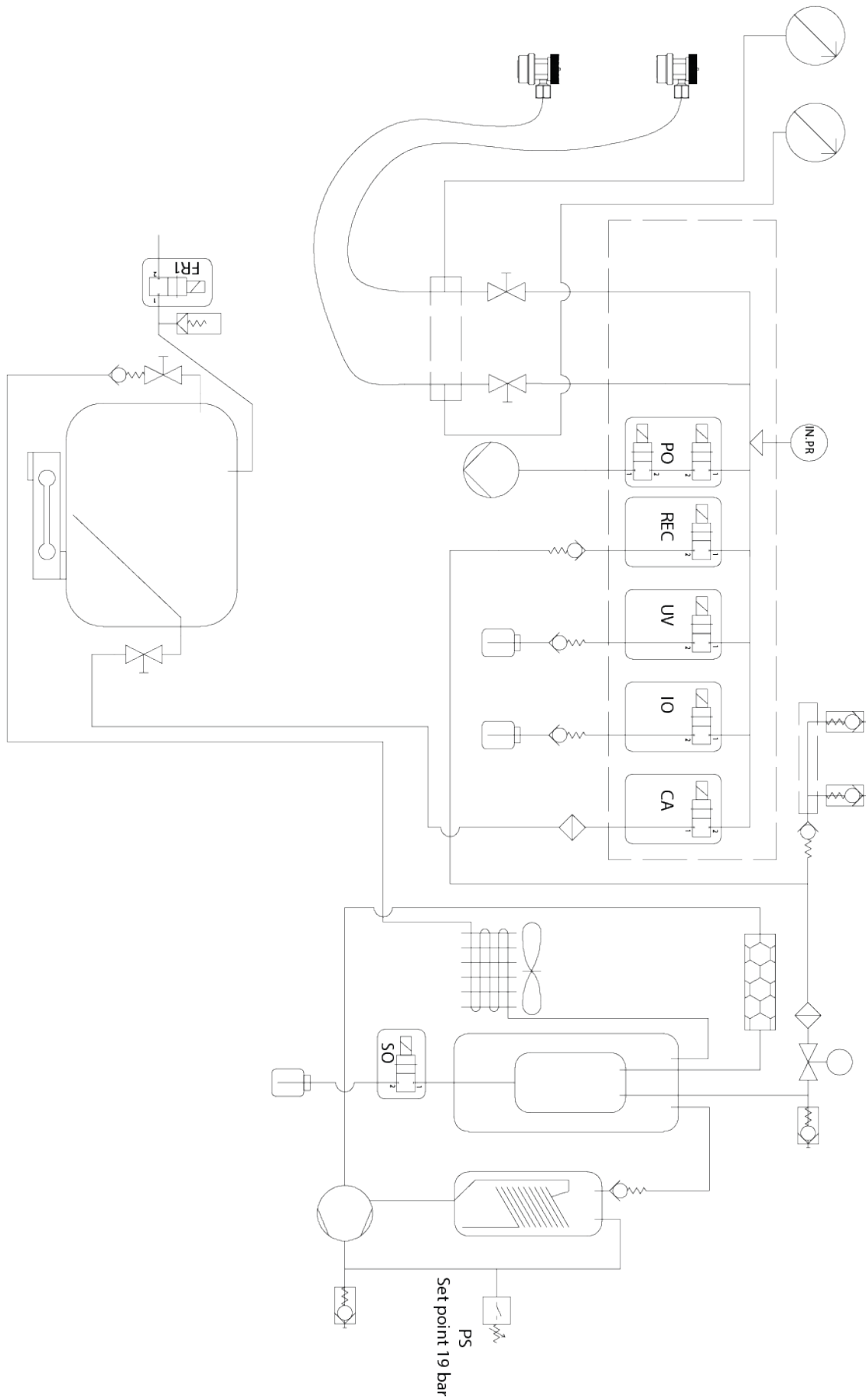
			
Via I Maggio,9 31050 Monastier di Treviso (TV) ITALY MADE IN ITALY		 SN: 12345678490	
Modello Type	K7--R	Alim. Volt	230V
Fluido/Gruppo Fluid/Group	R134a / 2 R1234yf / 1	Potenza assorb. Power Absorp.	770W
Carico max fluido Max refrigerant charge	12 Kg	Anno Year	2021
PS 20 bar	TS 5/40° C	Taratura disposit. sicurezza	20 bar
<small>Contiene gas fluorurati ad effetto serra disciplinati dal Protocollo di Kyoto Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol</small>			

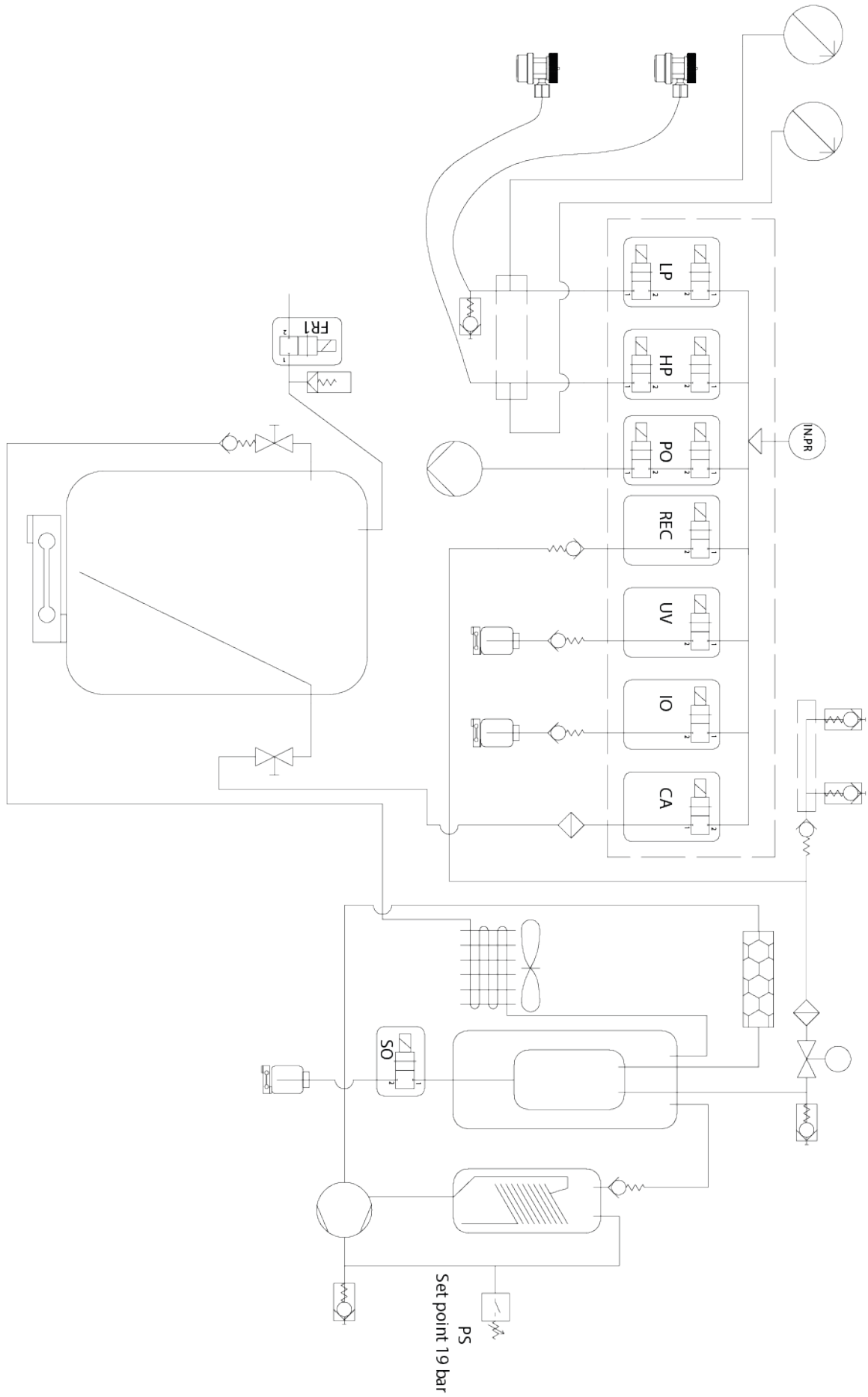
Hvor:

- **PS:** maks. driftstryk;
- **TS:** driftstemperatur.

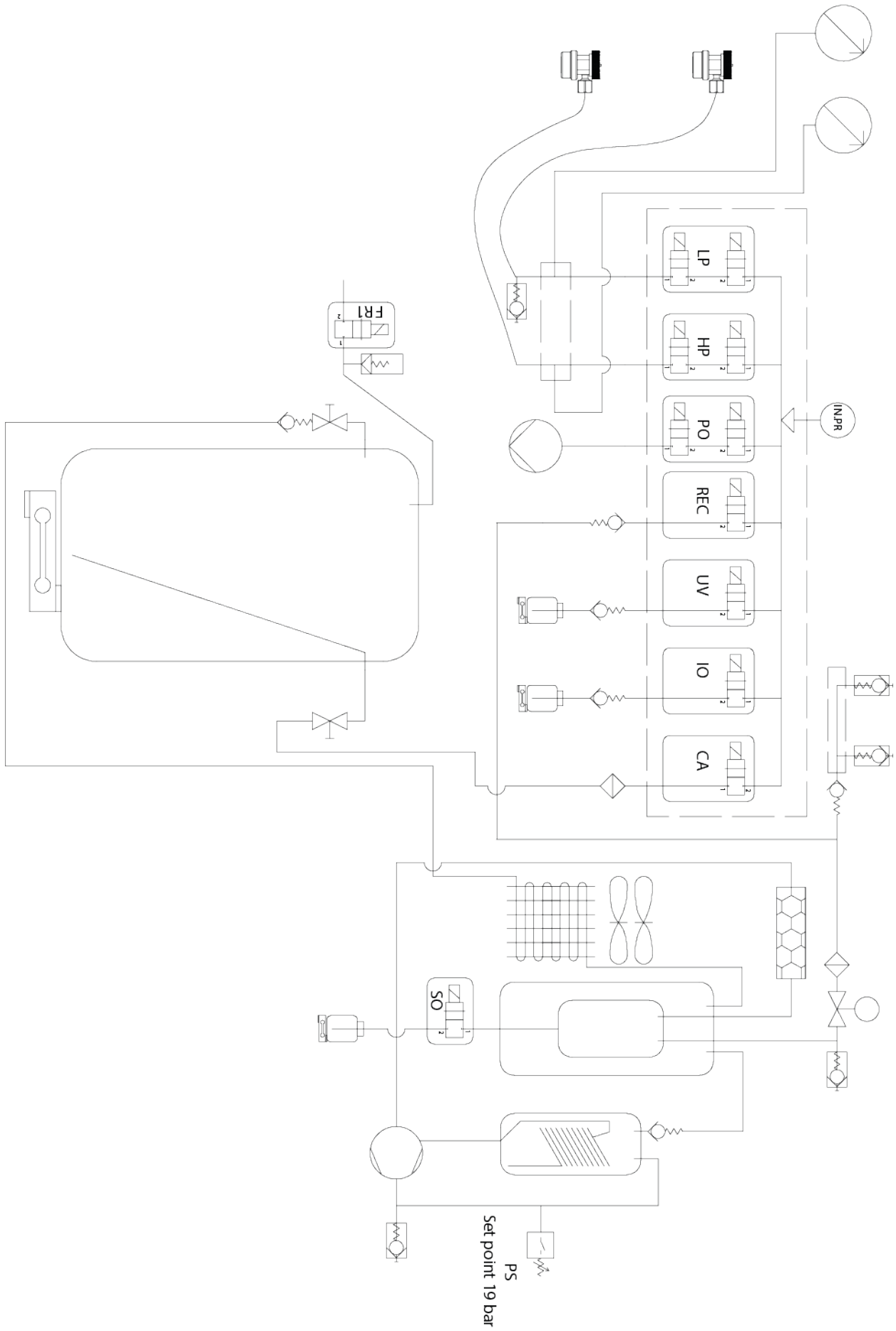
19 HYDRAULIK DIAGRAMMER

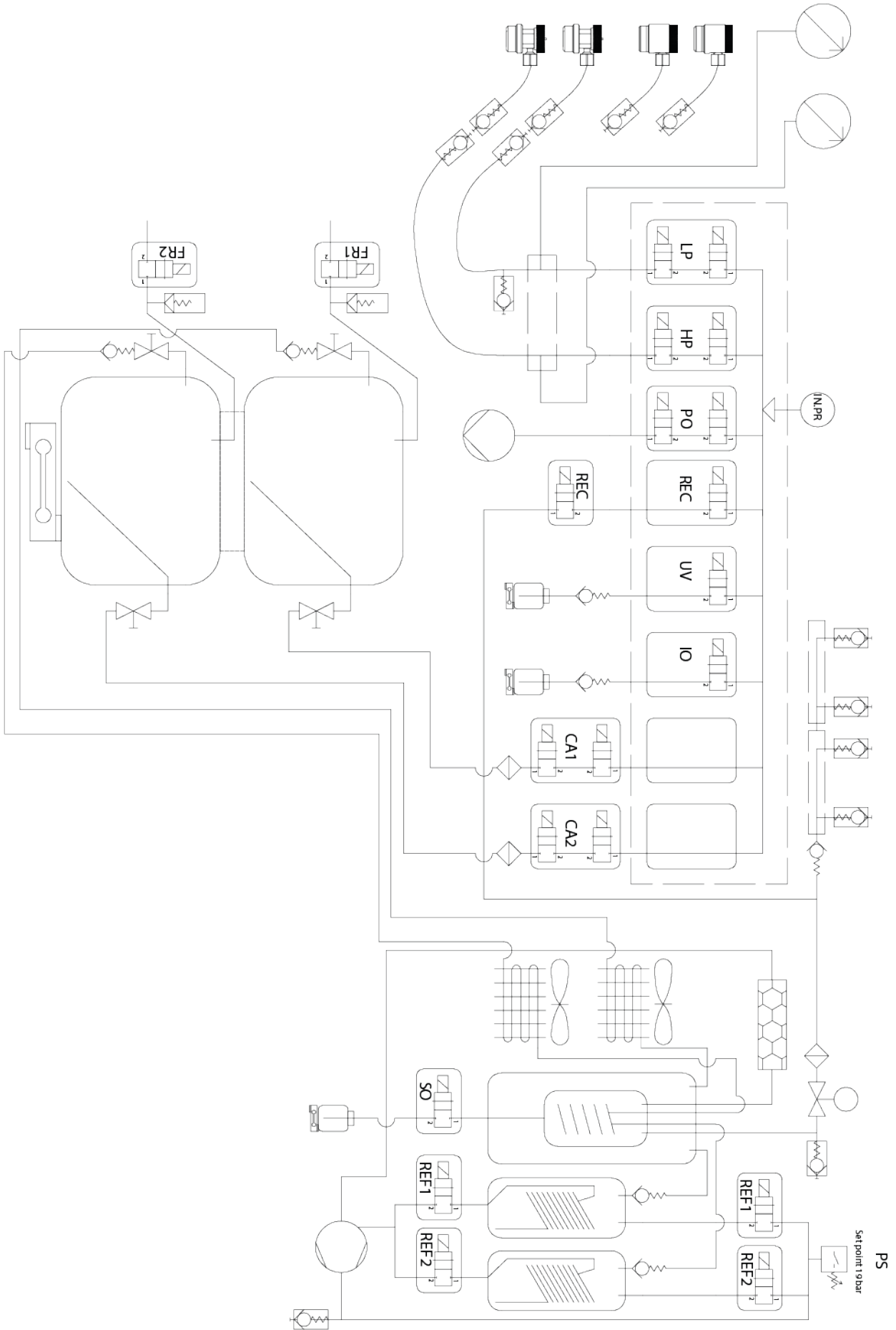
KONFORT 720 TOUCH





KONFORT 760 BUS TOUCH





20 BORTSKAFFELSE

Herunder finder du information om korrekt bortskaffelse af enheden.

20.1 Sådan bortskaffes enheden

Fortsæt med følgende fremgangsmåde for at bortskaffe enheden:

1. *Bed service personale om at opsamle alt kølemiddel i det indvendige kredsløb. Sørg for at den indvendige opbevaringstank også tømmes.*
2. *Tag udstyret med til et affaldsbortskaffelses anlæg.*



For yderligere information vedrørende bortskaffelse henvises til brochuren, der leveres sammen med enheden.

20.2 Sådan bortskaffelse de genindvundne materialer

Kølemiddel, der ikke kan genbruges, skal afleveres hos forhandleren af kølemidlerne for bortskaffelse.

Olierne, som er fjernet fra systemerne, skal afleveres til indsamlingscentre for brugt olie.

21 JURIDISKE BEMÆRKNINGER

TEXA S.p.A.

Via 1 Maggio, 9 - 31050 Monastier di Treviso - ITALY

Cod. Fisc. - No. of Companies' Register of Treviso - Part. IVA: 02413550266

Single member firma underlagt ledelse og samkøring med Opera Holding S.r.l.

Aktiekapital på 1.000.000 € i.v. - R.E.A. N. 208102

Befuldmægtiget Bruno Vianello

Telefon +39 0422.791.311

Fax +39 0422.791.300

www.texa.com

Der henvises til den **Internationale Garanti Pjece** som leveres sammen med produktet for yderligere information.